

# 5. öffentliche Gemeindevertretungssitzung - Protokoll

vom 30.9.2015 im Sitzungszimmer der Gemeinde Klaus

von 20.00 Uhr – 22.40 Uhr

Die 6 Gemeinderäte und 18 GemeindevertreterInnen wurden ordnungsgemäß geladen.

## **Vorsitz:**

Bürgermeister Werner Müller

## **Teilnehmer Gemeindevorstände:**

Bgm. Werner Müller, Eugen Broger, Martin Brugger, Simon Morscher

## **Teilnehmer Gemeindevertreter:**

Daniela Ritter, Markus Sperger, Heinz Österle, Edwin Lins, Reinhard Grass, Eugenie Sözerie-Rohrer, Dr. Heinz Vogel, Hanne Lercher, Karl Heinz Zeiner, Nicole Beck (20.45 Uhr), Alexandra Müller, MMag. Josef Lercher, Sandro Stark

## **Ersatz:**

Peter Jugl, Florian Wund, Enrico Mahl, Günther Peter, Melanie Bernecker (20.10 Uhr), Maria Vith

## **Entschuldigt:**

Markus Bitsche, Vize-Bgm. Gert Wiesenegger, Carmen Kathan, Christoph Wund, Anna-Theresia Marchetti, Barbara Bechtold, Sabine Frick-Längle

### **Zu Punkt 1: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Der Vorsitzende begrüßt die Anwesenden. Mit Beginn der Sitzung ist die Beschlussfähigkeit mit 21 Mandatarien gegeben. GV Maria Vith legt das Gelöbnis ab

### **Zu Punkt 2: Genehmigung der Tagesordnung**

#### Antrag Bgm. Werner Müller:

Aufnahme eines Tagesordnungspunkt als TOP 14: „Zinsanpassung - Fixzinsdarlehen bei der Raiba Vorderland - Vertragsänderung“

Der Antrag wird einstimmig angenommen.

#### Antrag GV Dr. Heinz Vogel:

Anträge die nach § 41 Abs. 2 eingebracht werden, sollen in der Tagesordnung auch in dieser Form angeführt werden (Tagesordnungspunkt eingebracht nach § 41 Abs. 2)

Der Antrag wird einstimmig angenommen.

#### Antrag GV Dr. Heinz Vogel:

Im Tagesordnungspunkt 5 soll es heißen „Wasserleitungsbau“ anstatt Wasserbau

Der Antrag wird einstimmig angenommen.

Die Tagesordnung wird in nachstehender Form einstimmig genehmigt:

### **Tagesordnung**

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Genehmigung der Tagesordnung
3. Berichte

4. Bericht über den Projekt- und Vergabestand der „Erweiterung der Kinderbetreuung im 1. Obergeschoss der Gemeinde Klaus“
5. Darlehensaufnahme für Kanal-, Wasserleitungs- und begleitenden Straßenbau sowie Kinderbetreuung
6. Zinsanpassung CHF Kredite BAWAG/PSK
7. Festlegung der Gebühren für die Ferienbetreuung und für die Schülerbetreuung und Gebührenergänzung für Mittagsbetreuung (2015/2016)
8. Adaptierung des Beschäftigungsrahmenplanes 2015 (Kinderbetreuung)
9. Erweiterung der Agenden der bestehenden Verwaltungsgemeinschaft Baurechtsverwaltung Vorderland
10. Pflege der von der Gemeinde vor Jahren gepflanzten Büsche am Klausbachdamm nördlich des Dammweges eingebracht nach § 41 Abs. 2
11. Aneignung von öffentlichem Grund durch Anrainer nördlich des Dammweges eingebracht nach § 41 Abs. 2
12. Aufnahme von Kriegsflüchtlingen in der Gemeinde Klaus eingebracht nach § 41 Abs. 2
13. Vorstellung des Konzeptes der geplanten Betriebserweiterung der Fa. Scheyer Verpackungstechnik eingebracht nach § 41 Abs. 2
14. Zinsanpassung - Fixzinsdarlehen bei der Raiba Vorderland - Vertragsänderung
15. Genehmigung des Protokolls der 04. Sitzung vom 08. Juli 2015
16. Allfälliges

Nicht öffentliche Sitzung:

17. Antrag gemäß § 41 Abs. 2 „Stand der Rechtssache / Halle auf Freifläche Landwirtschaft / Abbruchbescheid“
18. Genehmigung des Protokolls aus der „Nicht öffentlichen Sitzung“ vom 08. Juli 2015
19. Allfälliges

**Zu Punkt 3: Berichte**

- 08.07. 04. Sitzung der Gemeindevertretung mit den Tagesordnungspunkten: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit; Genehmigung der Tagesordnung; Berichte; Bericht über den Projekt- und Vergabestand der „Erweiterung der Kinderbetreuung im 1. Obergeschoss der Gemeinde Klaus“; Übernahme d. Straße „Im Riesler/Lehmbühel“ ins Öffentliche Gut; Übernahme der Straße „Zufahrt zu den Häusern 33a bis 37a – Sattelberg ins Öffentliche Gut; Grundankauf durch die Gemeinde (Anfrage); Zustimmung zur Verlegung einer Fernwärmeleitung auf Gst.-Nr.: 529/3 in Rankweil als Miteigentümerin des Schulerhalterverbandes ASO Rankweil-Vland; Benützungsentgelte für die „Sporthalle der VMS samt Mehrzweckgebäude“; Anpassung der Kindergartentarife und Festlegung der Kleinkinderbetreuungstarife 2015/2016 ab 01.09.15; Anfragebeantwortung aus der 3. Sitzung vom 10. Juni 2015 – TOP 13; Antrag gemäß § 41 Abs. 2 „Ergänzende Erklärung zum Gemeindevertretungsbeschluss bzgl. TTIP vom 10. Juni 2015 in Bezug auf den Beschluss des Vorstandes der Regio-Vorderland-Feldkirch vom 15. Jänner 2015“; Antrag gemäß § 41 Abs. 2 „Gegenmaßnahmen der Gemeinde Klaus wegen Bautätigkeit der Fa. Wilhelm + Mayer auf der Erlenstraße (Ausweitung des Firmenareals)“; Antrag gemäß § 41 Abs. 2 „Solidarität der Gemeinde Klaus mit Kriegsflüchtlingen / Bereitstellung von Gemeindegrund zur Aufstellung von Wohncontainern“; Genehmigung des Protokolls der 03. Sitzung vom 10. Juni 2015; Allfälliges
- Nicht öffentliche Sitzung**  
Antrag gemäß § 41 Abs. 2 „Stand der Rechtssache / Halle auf Freifläche Landwirtschaft / Abbruchbescheid“; Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 10. Juni 2015; Allfälliges
- 09.07. Grenzvermessung – Öffentliches Gut Plutz-Halden, Begehung vor Ort mit DI Markowski;
- 10.07. Jahresabschlussfeier mit Zeugnisverteilung der Vorarlberger Mittelschule Klaus-Weiler-Fraxern mit sehr schönem Programm der SchülerInnen;
- 11.07. Feuerwehr Nassleistungswettbewerbe beim Bezirksfeuerwehrfest in Koblach – die

- Feuerwehr Klaus konnte dabei einen Bewerb/eine Kategorie gewinnen;
- 13.07. Tag der offenen Türe beim neu eingerichteten Leader Büro in Rankweil;
- 13.07. Zertifikatsübergabe für die TeilnehmerInnen am freiwilligen sozialen Jahr im Winzersaal durch die Organisatoren und den Initiator Günter Lampert;
- 15.07. Besprechung diverser Feuerwehrangelegenheiten mit Kommandant Michael Moosbrugger - unter anderem wurde die mittelfristig notwendige Ersatzbeschaffung/Austausch des 28 Jahre alten Tanklöschfahrzeuges besprochen;
- 15.07. Besprechung diverser verkehrstechnischer Maßnahmen im Gemeindegebiet von Klaus mit DI Martin Besch;
- 17.07. Verleihung des Holzbaupreises mit dem Gewinn eines Preises für die neue Sporthalle samt Mehrzweckgebäude der Mittelschule Klaus-Weiler-Fraxern;
- 18.07. Jahreshauptversammlung des Kneipp Aktiv Clubs Vorderland im Kneippzelt an der Ratz in Weiler;
- 20.07. Sitzung des Kernteams der Regio Vorderland-Feldkirch mit Festlegung eines Termins für eine regionale Veranstaltung zum Thema Flüchtlinge in Vorarlberg;
- 20.07. Informationsveranstaltung für BürgermeisterInnen und politisch involvierten Personen des Gemeindeverbandes zu aktuellen Themen im Zusammenhang mit Flüchtlingen und Asylwesen in Vorarlberg;
- 20.07. Informationsveranstaltung der Marktgemeinde Götzis in der VHS Götzis zu der geplanten Massenunterkunft von 100 Asylwerbern in der Tennishalle in Götzis;
- 23.07. Eröffnung der Bregenzer Festspiele im Festspielhaus in Bregenz;
- 23.07. Sommergespräch mit dem ersten demokratisch gewählten Ministerpräsident der ehemaligen DDR, Dr. Lothar de Maiziere, im GH Adler in Klaus;
- 05.08. 85. Geburtstag von Frau Erika Gut, Sattelberg;
- 06.08. Grenzverhandlung im Bezug auf die Bushaltestelle bei der neuen Sporthalle;
- 13.08. Information von Dir. Aktas von der Raiffeisenbank Vorderland bezüglich der Sanierung und Neueröffnung der Bankstelle Klaus und dem damit verbundenen Standortbekenntnis für Klaus;
- 14.08. Abstimmungsgespräch mit der Vorarlberger Landesregierung bezüglich der Weiterführung des Prozesses „Rheintal Süd“;
- 17.08. 100. Geburtstag von Frau Erika Hammerl – der ältesten und ersten Klauserin die dieses Jubiläum feiern konnte. Zu diesem Anlass spielte die Bürgermusik Klaus ein Ständchen. Die Glückwünsche und das Geschenk der Gemeinde überbrachte Bürgermeister Werner Müller;
- 19.08. Verabschiedung und Urnenbeisetzung von Herrn Mirko Balinovic (Walgaustraße) in der Pfarrkirche Klaus;
- 20.08. Vorsprache von Herrn Jürgen Morscher – Obmann der WIGE im Vorderland – mit Besprechung einiger organisatorischer Punkte;
- 27.08. Besprechung mit DI Johannes Wilhelm bezüglich der Situation bei der Erlenstraße – in dieser Causa zeichnet sich eine einvernehmliche Lösung ab;
- 01.09. Generalversammlung mit Beschlussfassung des Rechnungsabschlusses 2014 des Sozialzentrums Vorderland;
- 01.09. Vorbesprechung des Informationsabends zum Thema Flüchtlingswesen in Vorarlberg am 21. September 2015 im Winzersaal mit Vertretern des Landes, der Caritas, des Gemeindeverbandes und der Regio Vorderland-Feldkirch;
- 01.09. 3. Sitzung des Raumplanungs- u. Gemeindeentwicklungsausschusses mit den Tagesordnungspunkten: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit; Genehmigung der Tagesordnung; Vorstellung des Konzeptes der geplanten Betriebserweiterung der Fa. Scheyer Verpackungstechnik am Standort Klaus durch GF Jürgen Wiesenegger; REK - Bericht über das Gespräch mit Bertram Meusburger (Zukunftsbüro VlbG vom 21. Juli 2015 (Josef Lercher und Karlheinz Zeiner); Grenzberichtigung / Ablöse - Erlenstraße (Links und rechts im Bereich der Fa. Wilhelm & Mayer); Grenzberichtigung / Grundtausch - Gst. Nr.: 1776/2 und 1779/1 (Gert Morscher und Gemeinde Klaus) gemäß Plan von Büro Markowski/Straka; Aneignung von öffentlichem Grund durch Anrainer nördlich des Dammweges (Antrag gemäß § 41 Abs 2 für die nächste Gemeindevertretungssitzung); Grundteilungsansuchen der Erben nach Hans Ludescher für das Gst.-Nr.: 602/1 (EZ 401) in der KG Klaus (92111) Sattelberg; Grundteilungsansuchen der Erben nach Hans Ludescher für das Gst.-Nr.: 2065 (EZ 401) und 2066 (EZ 401) in der KG Klaus (92111) – Sägerstraße; Ansuchen um Grundkauf Gst.-Nr.: 2114 EZ 523) (ca. 11m<sup>2</sup>) durch die Erben nach Hans Ludescher; Grundteilungsansuchen Gst.-Nr.:

- 291/4 (EZ 1834) in der KG Klaus – Mag. Otto Rohrer – Bruderhof; Ansuchen um Grundkauf Gst.-Nr.: 223/2 (ca. 140m<sup>2</sup>) durch Gernot Dobler – Tobel; Berichte des Bürgermeisters; Genehmigung des Protokolls der 02. Sitzung vom 30. Juni 2015; Allfälliges;
- 02.09. Informationsveranstaltung im Pfarrheim zur beabsichtigten Einquartierung von sechs Flüchtlingen für die direkten Nachbarn und die Mitglieder des Pfarrkirchen- und des Pfarrgemeinderates;
- 04.09. Bürgermeisterforum zum Flüchtlingswesen in Österreich in Alpbach;
- 03.-05.09. Dressurturnier mit Landesmeisterschaft des RC Wildfang Klaus beim Reitplatz;
- 06.09. 85. Geburtstag von Frau Alma Heinzle, Bregenzerweg, mit Ständchen;
- 08.09. Generalversammlung der ABF (Arbeitsinitiative Feldkirch) in Frastanz;
- 08.09. Verabschiedung und Beerdigung des ehemaligen Vizebürgermeisters, Herrn Josef Schatzmann, in der Pfarrkirche Klaus bzw. auf dem Friedhof Klaus;
- 09.09. Verabschiedung und Beerdigung von Frau Coletta Waltner, Tschütsch, in der Pfarrkirche Klaus bzw. auf dem Friedhof Klaus;
- 15.09. Informationsgespräch mit den Bürgermeistern zu den Aufnahmekriterien und der Verrechnung der Personalkostenabgänge im KiPa Focuspark, Röthis;
- 15.09. Mitgliederversammlung des Abwasserverbandes mit Besichtigung der auf den Stand der Technik gebrachten Anlage mit anschließendem Fischessen beim Fischereiverein Koblach;
- 16.09. Danke-Abend für die Mitglieder der Blaulichtorganisationen der Vorarlberger Landesregierung in Frastanz;
- 17.09. Pressekonferenz der Fa. Omicron mit Besichtigungsmöglichkeit des neuen Campus und Vorstellung des Projektes und der im Gebäude umgesetzten Philosophie durch die Firmenleitung und die Architekten Dietrich/Untertrifaller;
- 17.09. Vorstandssitzung des Vorarlberger Gemeindeverbandes mit dem Schwerpunktthema Flüchtlingswesen und neue Finanzierung im Siedlungswasserbau;
- 17.09. Gründungsversammlung des Vereins „LEADER Vorderland-Walgau-Bludenz“ im Bergrestaurant Muttersberg in Nüziders;
- 18.09. Information zum Casemanagement im Bezug auf Gerontopsychiatrische Fälle im Sozialzentrum Vorderland;
- 21.09. 2. Sitzung des Finanz- und Wirtschaftsausschusses mit den Tagesordnungspunkten: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit; Genehmigung der Tagesordnung; Erweiterung des Beschäftigungsrahmenplanes für das Jahr 2015 aufgrund der gesetzlichen Vorschriften und des erweiterten Angebotes in der neuen Kinderbetreuung - Abgabe einer Empfehlung an die Gemeindevertretung; Darlehensaufnahme - Abgabe einer Empfehlung an die Gemeindevertretung; Situation Negativzinsen Raiba und BAWAG; Situation Fixzinssatz der Raiba Vorderland – Besprechung des Angebotes; Berichte des Vorsitzenden und des Bürgermeisters; Genehmigung des Protokolls der 1. Sitzung vom 01.06.2015; Allfälliges
- 21.09. Informationsveranstaltung zum Flüchtlingswesen in Vorarlberg durch das Land, die Caritas, den Gemeindeverband und die Regio Vorderland-Feldkirch im Winzersaal Klaus mit rund 500 interessierten Frauen und Männern aus der ganzen Region;

#### Weitere Berichte:

- 23.09. Ankunft von 6 Flüchtlingen aus Syrien im Pfarrheim (1 Mann / 1Frau / 2 Buben (19/21), 2 Mädchen (10/13)
- 24.09. Studienreise des IFS und des Gemeindeverbandes zum Generalthema „Familienpolitik“ nach Straßburg;
- 27.09. 19. Klauer Dorf- und Bauernmarkt mit sehr gutem Besuch – Herzlichen Dank allen Organisatoren, MitarbeiterInnen und AusstellerInnen an den Ständen;
- 29.09. 90. Geburtstag von Frau Antonia Kopf mit Musik;
- 30.09. 5. Sitzung der Gemeindevertretung;
- Schreiben der Volksanwältin zur eingebrachten Beschwerde wegen der Volksabstimmung „Hinterer Tschütsch“
- Schreiben von Frau Christine Ammann bezüglich „Lärm durch Reitsportveranstaltungen“
- Baustelle auf der Sattelbergstraße ist im Finale
- Beginn des Schuljahres und der Kinderbetreuung



## **ung Vorderland**

### Antrag Bgm. Werner Müller:

Zur Abklärung weiterer Vertragsdetails soll der Tagesordnungspunkt auf die nächste Sitzung vertagt werden.  
Der Antrag wird einstimmig angenommen.

### **Zu Punkt 10: Pflege der von der Gemeinde vor Jahren gepflanzten Büsche am Klausbachdamm nördlich des Dammweges eingebracht nach § 41 Abs. 2**

#### Antrag GV Dr. Heinz Vogel:

Im Jahr 2002 wurden im Rahmen der Neugestaltung des Dammweges vom Garten- und Landschaftsplaner Ing. Nußbaumer ein Bepflanzungsplan erstellt (Pflanzenliste und Ausschreibung). Ein Pflegeplan wurde damals keiner erstellt. Falls ein Schnitt der gepflanzten Wildsträucher notwendig ist, soll dieser durch geschultes Personal durchgeführt werden. Es kann eine Beratung durch Frau Mag. Karin Holzer-Vötsch von der BH Feldkirch (Abt. Wirtschaft und Umwelt) kostenlos durch die Gemeinde in Anspruch genommen werden.

Der Antrag wird einstimmig angenommen.

### **Zu Punkt 11: Aneignung von öffentlichem Grund durch Anrainer nördlich des Dammweges eingebracht nach § 41 Abs. 2**

Josef Lercher wird einen Vereinbarungsentwurf für eine vertragliche Regelung mit den Anrainern in diesem Zusammenhang zur nächsten Sitzung vorbereiten.

### **Zu Punkt 12: Aufnahme von Kriegsflüchtlingen in der Gemeinde Klaus eingebracht nach § 41 Abs. 2**

#### Antrag Bgm. Werner Müller:

In der Gemeinde Klaus ist in den letzten Jahren zum Thema Flüchtlinge, im Sinne der betroffenen Menschen und ohne große Öffentlichkeit, sehr viel unternommen worden. Derzeit leben 27 aktuelle und bereits anerkannte Flüchtlinge (12 in einem laufenden Asylverfahren, 10-12 bereits anerkannte und 4-5 schon eingebürgerte Menschen). Für weitere 12 aktuelle Flüchtlinge stehen bereits Quartiere zur Verfügung. Diese werden in den nächsten Tagen bezogen. Unter anderem ist Karam Botoev, der bei der Gemeinde angestellt ist und mit seiner Familie in Klaus wohnt, einer dieser Menschen. Mehrere Kinder von Flüchtlingsfamilien sind z.B. beim KSK sehr gut integriert. Derzeit werden vom Bürgermeister laufend Gespräche mit privaten Vermietern geführt. Darüber hinaus hat ein privater Grundbesitzer dem Land ein Grundstück in Klaus (im Baurecht) angeboten um bei Bedarf mobile Wohneinheiten zu erstellen. Beim Gemeindeverband und beim Land werden aktuell mehrere Maßnahmen eingeleitet die bei der Bewältigung des Flüchtlingsstromes helfen sollen und werden. Daneben werden „alle“ Gemeinden angehalten Quartiere zu lukrieren (derzeit haben noch 30 Gemeinde keinen Flüchtling!) Bei allen Bemühungen für die Flüchtlinge sollte aber auch die einheimische Bevölkerung mitgenommen und nicht überfordert werden. Flüchtlinge sollen sich in Klaus wohl fühlen. Aus diesem Grund soll der Bürgermeister seine bisherigen erfolgreichen und umsichtigen Bemühungen fortsetzen.

Der Antrag wird einstimmig angenommen.

### **Zu Punkt 13: Vorstellung des Konzeptes der geplanten Betriebserweiterung der Fa. Scheyer Verpackungstechnik eingebracht nach § 41 Abs. 2**

#### Antrag Bgm. Werner Müller:

GF Jürgen Wiesenegger hat den Mitgliedern des Raumplanungs- u. Gemeindeentwicklungsausschusses in der letzten Sitzung das geplante Konzept der Betriebserweiterung der Fa. Scheyer Verpackungstechnik, das u.a. mehrere Schritte der Erweiterung, ein Hochregallager bis zu 30 Meter Höhe und ein gemeinsames Parkhaus für das Betriebsgebiet vorsieht, vorgestellt!

Nach ausführlicher Diskussion wurde auf Empfehlung des Gestaltungsbeirates, von den Mitgliedern des Ausschusses „einstimmig“ die Erstellung eines Räumlichen Entwicklungskonzeptes für das Betriebsgebiet beschlossen, indem auch die weitere Entwicklung im Bezug auf Bauten allgemein, Höhen, Grünzonen, Fuß- und Radwege, Siedlungsränder, Parkplätze usw. berücksichtigt werden soll!

Diese Vorgangsweise soll nun so umgesetzt werden!

Der Antrag wird einstimmig angenommen.

#### **Zu Punkt 14: Zinsanpassung - Fixzinsdarlehen bei der Raiba Vorderland - Vertragsänderung**

GV MMag. Josef Lercher erklärt sich als Aufsichtsratsvorsitzender der Raiffeisenbank Vorderland für Befangen.

Antrag Bgm. Werner Müller:

Wer der von Gemeindesekretär Issa Zacharia erläuterten und vom Finanz- und Wirtschaftsausschuss einstimmig empfohlenen Vertragsänderung der Fixzinskredite bei der Raiffeisenbank Vorderland (Zinsreduktion unter gleichzeitigem Verzicht auf vorzeitige Tilgung bis zum Ende der Fixzinsphase) zustimmt die/den bitte ich um ein Handzeichen!

Der Antrag wird einstimmig angenommen.

#### **Zu Punkt 15: Genehmigung des Protokolls der 04. Sitzung vom 08. Juli 2015**

Antrag Bgm. Werner Müller:

Wer dem vorgelegten Protokoll der 04. Sitzung vom 08. Juli 2015 mit folgender Änderung unter TOP 16:

Antwort des Bürgermeisters zur Anfrage nach § 38 Abs 4 von Dr. Vogel:

„Auf Grund des laufenden Verfahrens befanden sich die Protokolle der Berufungskommission, anstatt im Archiv der Gemeinde beim Vorsitzenden der Berufungskommission – dieses Versäumnis wurde korrigiert und entspricht nun dem Gemeindegesetz!“, zustimmt, die/den bitte ich um ein Handzeichen!

Das Protokoll wird mit dieser Änderung einstimmig genehmigt.

#### **Zu Punkt 16: Allfälliges**

Bgm. Werner Müller stellt die Wein- und Kulturreise ins Burgenland die für das Jahr 2016 geplant ist vor.

P.S.: Die Beschlussfähigkeit war bei allen Beschlussfassungen gegeben.

**Issa Zacharia**  
Schriftführe



**Bgm. Werner Müller**  
Vorsitzender